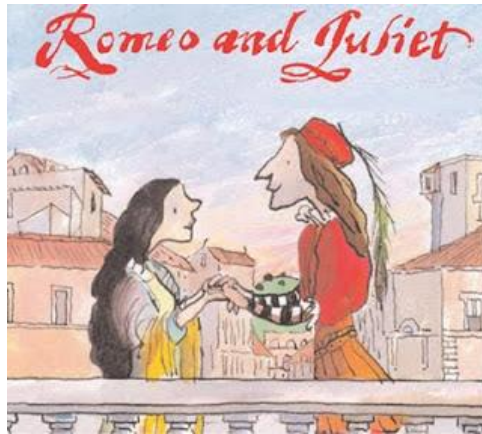
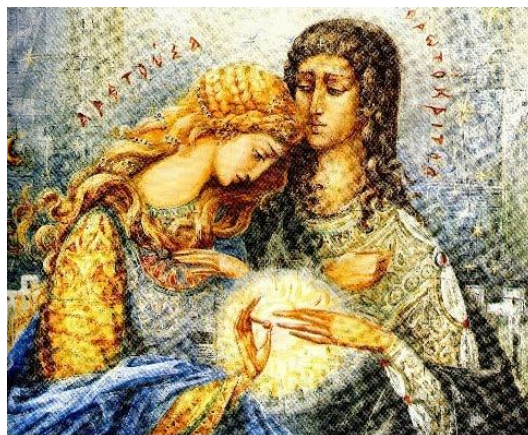


2^ο ΓΕΛ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ ΠΥΡΟΥΝΑΚΕΙΟ

Ερευνητική εργασία της Α' Λυκείου



**Έρωτας και Παλικάριά,
από το Ρωμαίο στον Ερωτόκριτο**



ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2012

ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΕΣ: ΦΡΑΝΤΖΕΣΚΑΚΗ ΣΠΥΡΙΔΟΥΛΑ(ΠΕ2)
ΜΠΕΤΙΝΗ ΟΥΡΑΝΙΑ (ΠΕ6)

ΟΙ ΜΑΘΗΤΕΣ : ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ ΑΓΓΕΛΟΣ
ΑΡΓΥΡΙΟΥ ΦΙΛΑΡΕΤΗ
ΒΕΖΥΡΓΙΑΝΝΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
ΒΟΜΠΡΑΣ ΜΑΡΙΟΣ
ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ
ΓΚΙΚΑΣ ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΓΚΙΟΡΓΚΟ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ
ΖΙΩΓΑΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ
ΙΣΣΑΡΗ ΚΑΤΕΡΙΝΑ
ΚΑΣΕΜΙ ΣΤΕΛΛΑ
ΚΑΤΣΙΩΝΗ ΧΛΟΗ
ΚΟΤΣΙΡΟΠΟΥΛΟΥ ΠΕΝΥ
ΜΑΙΛΗ ΕΛΕΝΗ
ΜΑΡΚΟ ΠΑΥΛΟΣ
ΝΤΕΡΤΕΡΙΑΝ ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΠΕΠΠΑ ΜΑΡΙΑ
ΠΛΕΞΙΔΑ ΜΑΡΙΑΟΛΓΑ
ΣΠΑΝΑΚΑΚΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΑ
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗ ΒΛΑΣΙΑ

Περιεχόμενα

1. Έκθεση αξιολόγησης

Περίληψη

Πλαίσιο και στόχοι

Μεθοδολογία

Κριτήρια αξιολόγησης

Αποτελέσματα

Αναστοχασμός

2. Ιστορικό πλαίσιο

3. Έρωτας και Φιλία

4. Επιρροές στην τέχνη

5. Βιβλιογραφία

1.1 Περίληψη

Σε αυτή την ερευνητική εργασία εξετάσαμε και αναλύσαμε δύο από τα πιο δημοφιλή έργα στην παγκόσμια λογοτεχνία: τον **Ερωτόκριτο** του Βιντζέτζου Κορνάρου και το θεατρικό έργο **Ρωμαίος και Ιουλιέττα** του William Shakespeare.

1.2 Πλαίσιο και στόχοι

Με αυτήν την ερευνητική εργασία επιχειρήθηκε να γεφυρωθούν οι διδακτικοί στόχοι του μαθήματος των νέων ελληνικών και της ξένης γλώσσας της Α' Τάξης του Γενικού Λυκείου. Ταυτόχρονα, όμως, επιδιώξαμε να γεφυρώσουμε και τους διδακτικούς στόχους της Γλώσσας (κατανόηση κειμένων, έκφραση, γλώσσα των μνημάτων), της Ιστορίας (ιστορικό πλαίσιο 15^{ου} αιώνα σε Κρήτη και Αγγλία) και των Μαθημάτων Τέχνης : το πεδίο της θεατρικής και της μουσικής αγωγής. Συγκεκριμένα η βιωματική προσέγγιση είχε ως στόχο να ζωντανέψει δημιουργικά το παρελθόν με γνωστικό αλλά και συναισθηματικό τρόπο.

Σε ένα πρώτο επίπεδο λοιπόν μας ενδιέφερε οι μαθητές να μπορέσουν να γνωρίσουν τα εν λόγω έργα της λογοτεχνίας που αποτελέσαν σταθμό αλλά και έμπνευση για τις μετέπειτα γενιές. Σε ένα δεύτερο επίπεδο, να δημιουργήσουμε εκείνες τις διδακτικές – μαθησιακές καταστάσεις, όπου οι έφηβοι θα εξοικειωθούν δημιουργικά με τον ποιητικό – θεατρικό λόγο, και να γίνουν κοινωνοί ενός πολιτισμού που κινδυνεύει να ξεχαστεί από τις νεότερες γενιές: το θέατρο.

1.3 Μεθοδολογία

Όλες οι δραστηριότητες της Ερευνητικής Εργασίας επικεντρώθηκαν στη συνεργατική – ομαδοκεντρική μάθηση. Οι δε παιδαγωγικές ενέργειες οργανώθηκαν βιωματικά και διερευνητικά. Συγκεκριμένα η βιωματική προσέγγιση είχε ως στόχο να ζωντανέψει δημιουργικά το παρελθόν με γνωστικό αλλά και συναισθηματικό τρόπο. Έτσι λοιπόν οι μαθητές μέσω της ανάγνωσης και της δραματοποίησης αποσπασμάτων, της σύγκρισης και κριτικής των δύο έργων αλλά κυρίως μέσω της παρακολούθησης θεατρικών παραστάσεων άντλησαν το περιεχόμενο και τους στόχους από τις βιωμένες εμπειρίες τους. Διερευνητικά, διότι αξιοποιήθηκαν διαδικασίες και τεχνικές που ακολουθούν οι εμπλεκόμενοι επιστημονικοί κλάδοι.

Οι δραστηριότητες εξελίχθηκαν κυκλικά **α) από τη σχολική τάξη** όπου οι μαθητές ανάγνωσαν και συγκρίνανε τα κείμενα προς ανάλυση, **β) στο πεδίο-θέατρο** όπου οι μαθητές παρακολουθώντας συνέλεξαν υλικό και μαρτυρίες και **γ) πίσω στη σχολική τάξη**, όπου οι μαρτυρίες σχολιάστηκαν και οργανώθηκαν ώστε να φτάσουν στο τελικό έργο της παρουσίασης.

Οι ομάδες χωρίστηκαν σε ομάδες των πέντε και η κάθε ομάδα ανέλαβε να πραγματευθεί τα παρακάτω θέματα με αφορμή τα δύο έργα:

1^η ομάδα : «Ιστορικό πλαίσιο των έργων». Οι μαθητές αναζήτησαν στο διαδίκτυο και σε σχολικά βιβλία πληροφορίες για το ιστορικό πλαίσιο που διαμόρφωσε συνθήκες γόνιμες για τη συγγραφή των έργων.

2^η ομάδα : «Έρωτας και φιλία». Οι μαθητές συγκρίνοντας τα δύο κείμενα επιχείρησαν να εντοπίσουν κοινή θεματολογία, καταγράφοντας έτσι τον έρωτα, τη φιλία και την παλικαριά, θέματα που γοήτευαν τον αναγνώστη της Αναγέννησης αλλά και που συνεχίζουν να γοητεύουν τον αναγνώστη της σύγχρονης κοινωνίας μας.

3^η ομάδα: «Επιρροές που έχει δεχθεί η τέχνη μέχρι σήμερα». Η ομάδα αναζήτησε αυτές τις επιρροές στο θέατρο, τη μουσική, κλασική και μοντέρνα, στο μπαλέτο και τη ζωγραφική ακόμα και την καθημερινότητα των ανθρώπων. Χαρακτηριστικά η ομάδα μαγνητοφώνησε το τραγούδι-απαγγελία ενός ηλικιωμένου χωριών από τον Ερωτόκριτο.

4^η ομάδα: «Κοινωνικές ανισότητες». Η ομάδα κατόπιν σύγκρισης των δύο υποθέσεων και συγκεκριμένων σκηνών, εντόπισε τις κοινωνικές ανισότητες και συγκρούσεις μέσα στα έργα και τον τρόπο που καθόρισαν την εξέλιξη των έργων και αντανακλούν τις αντιλήψεις της εποχής εκείνης.

Στα πλαίσια της εργασίας παρακολουθήσαμε τις ακόλουθες θεατρικές παραστάσεις:

A) Ερωτόκριτος σε σκηνοθεσία Στ. Λιβαθνοπού στο θέατρο Ακροπόλ.

B) Ρωμαίος και Ιουλιέττα , σε σκηνοθεσία Ν. Φώσκολου στο θέατρο Θησείων

1.4 Κριτήρια αξιολόγησης

Η αξιολόγηση των μαθητών έγινε με βάση το επίπεδο συνεργασίας της κάθε ομάδας, τον ατομικό και ομαδικό φάκελο και τα τεχνήματα που παρουσίασαν οι μαθητές με την ολοκλήρωση της εργασίας. Συγκεκριμένα, τη δημιουργία cd με τις επιρροές των έργων στην τέχνη του σήμερα, και την πραγματοποίηση παράστασης που έστησαν οι μαθητές με προσωπική τους πρωτοβουλία.

1.5 Αποτελέσματα

Οι ομάδες αξιοποιώντας ένα πλήθος πηγών (σχολικά και εξωσχολικά βιβλία, διαδίκτυο, ταινίες και θεατρικές παραστάσεις) ταξίδεψαν στο χρόνο, δέχθηκαν ερεθίσματα και κατάφεραν να συνθέσουν τα δικά τους συμπεράσματα αλλά και να παράγουν τη δική τους φωνή μέσα από τη διασκευή και τη δραματοποίηση σκηνών από το έργο Ρωμαίος και Ιουλιέττα, το οποίο παρουσίασαν στους συμμαθητές τους και το σύλλογο διδασκόντων.

1.6 Αναστοχασμός

Αν και η αρχική πρόθεση των διδασκόντων ήταν η μαθητοκεντρική προσέγγιση, λόγω της αυξημένης δυσκολίας των κειμένων, δεν έλλειψε η συχνή παρέμβαση και καθοδήγηση των εκπαιδευτικών στην ανάλυση των δύο κειμένων. Εντούτοις η παρακολούθηση θεατρικών παραστάσεων, όπως επίσης και οι δραματοποιήσεις στο χώρο του σχολείου συνέτειναν στην εξοικείωση και εμπέδωση των έργων και στην εξαγωγή των ομαδικών εργασιών.

Εκτιμούμε πως καταφέραμε να κινήσουμε το ενδιαφέρον των παιδιών αλλά και να δώσουμε την ευκαιρία σε μαθητές με καλλιτεχνικές αναζητήσεις να εκφραστούν δημιουργικά, κάτι που δυστυχώς το Υπουργείο Παιδείας συστηματικά παραμελεί.

2. Ιστορικό πλαίσιο: Κορνάρος-Σαίξπηρ

Ο Ερωτόκριτος χρονολογείται ότι μέχρι το 1645 γράφτηκε όταν άρχισε η πολιορκία του Ηρακλείου από τους Οθωμανούς. Η ακριβής όμως τοποθέτηση που γράφτηκε είναι τον 17ο αιώνα (1590-1610) και επηρεάστηκε από λογοτεχνικά έργα. Η καινοτομία του **Κορνάρου** είναι η ανάδειξη της ψυχολογικής κατάστασης των ηρώων και η πειστική αιτιολόγηση των κινήτρων της συμπεριφοράς τους. Η γλώσσα του Ερωτόκριτου βασίζεται στην ομιλούμενη κριτική διάλεκτο. Διαφοροποιείται όμως

από αυτήν εάν συγκριθεί με τις κωμωδίες ή τα διάφορα έγγραφα, αφού ελάχιστες λέξεις προέρχονται από τα Ιταλικά, αφού ήταν γόνος βενετσιάνικης οικογένειας. Εξίσου φροντισμένη είναι η στιχουργία του κειμένου, αποφεύγονται οι χασμωδίες και δεν υπάρχουν ατέλειες στην ομοιοκαταληξία. Επίσης και η στιχουργία διαφοροποιείται σε κάποια χαρακτηριστικά από αυτήν του δημοτικού τραγουδιού. Το έργο διαδραματίζεται στην αρχαία Αθήνα, ο κόσμος όμως που απεικονίζει είναι σύνθετο κατασκεύασμα που δεν ανταποκρίνεται σε κάποια συγκεκριμένη ιστορική πραγματικότητα. Παράλληλα με τις αρχαιοελληνικές αναφορές, εμφανίζονται αναχρονισμοί και πολλά στοιχεία του Ελληνικού κόσμου, όπως οι καινοτομίες.

Το γεγονός ότι ο **Σαίξπηρ** εκτός από το ότι έγραφε τα έργα του τα έπαιζε κιόλας, τον έκανε ασυναγώνιστο μεταξύ των άλλων συγγραφέων. Ο Σαίξπηρ δεν έγραφε απλά για να γράφει, αλλά για να ζει. Είχε τέτοια ικανότητα ν' ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του κοινού, ώστε ακόμα και σήμερα τα έργα του εξακολουθούν να γοητεύουν το θεατή με τη ζωντάνια τους.

Στα ποιήματα χρησιμοποιούνται επεκταμένες και μερικές φορές περίτεχνες μεταφορές και η γλώσσα είναι συχνά ρητορική, γραμμένη για ηθοποιούς που απαγγέλλουν αντί να μιλούν και η ποιητική φόρμα που χρησιμοποιούσε συνήθως ο Σαίξπηρ, ήταν ο ανομοιοκατάληκτος στίχος σε ιαμβικό πεντάμετρο. Σύντομα ο Σαίξπηρ άρχισε να προσαρμόζει το παραδοσιακό ύφος στους δικούς του σκοπούς και δεν υπάρχει κανένα έργο που να σηματοδοτεί μία αλλαγή από το παραδοσιακό στο ελεύθερο ύφος. Ο Σαίξπηρ συνδύαζε και τα δύο σε όλη τη σταδιοδρομία του, με τον "Ρωμαίο και Ιουλιέτα" να είναι ίσως το καλύτερο παράδειγμα αυτής της ανάμιξης.

3. Ερωτας και Φιλία

Ο Ερωτόκριτος αποτελεί το μοναδικό έργο της Κρητικής Λογοτεχνίας που ανήκει στο είδος της ερωτικής μυθιστορίας.

Συγκεκριμένα ο έρωτας ξεκινάει όταν ο Ερωτόκριτος ερωτεύεται παράφορα την κόρη του βασιλιά, Αρετούσα. Από εκείνη την στιγμή αρχίζει να της γράφει διάφορα ερωτικά ποιήματα και να της κάνει κάθε βράδυ καντάδες μαζί με τον φίλο του Πολύδωρο. Από την αρχή όμως ο Πολύδωρος ως κολλητός και έμπιστος φίλος του Ερωτόκριτου τον συμβουλεύει να σταματήσει να τη σκέφτεται γιατί αυτό θα ήταν καταστρεπτικό γι αυτόν. Αρχικά λοιπόν τα τραγούδια που τραγουδούσε μεταμφιεσμένος για να μην αναγνωριστεί ο Ερωτόκριτος άρεσαν πολύ στον βασιλιά και την βασίλισσα αλλά πιο πολύ στην Αρετούσα, η οποία όχι μόνο τα άκουγε αλλά τα αποστήθιζε κιόλας. Επειδή όμως ο βασιλιάς ζήτησε να του πάνε τον τραγουδιστή στο παλάτι και φυσικά ο Ερωτόκριτος αρνήθηκε σταμάτησε αμέσως τις καντάδες κάτι που στεναχώρησε πολύ την Αρετούσα. Ως καλός φίλος ο Πολύδωρος συμβουλεύει τον Ερωτόκριτο να πάνε μαζί στην Χαλκίδα ελπίζοντας να την ξεχάσει. Μετά όμως από ένα μικρό λάθος της μαμάς του Ερωτόκριτου, η Αρετούσα μαθαίνει επιτέλους ποιος ήταν ο κρυφός τραγουδιστής. Έτσι κανονίζουνε μία συνάντηση. Η συνάντηση πραγματοποιείται στο μπαλκόνι της Αρετούσας. Εκείνη τη στιγμή μένουν και οι δύο άφωνοι επειδή από το τόσο πάθος, έρωτα και αγάπη δεν ήξεραν από που να ξεκινήσουν. Έτσι, έπειτα από πολλές συναντήσεις η Αρετούσα συμβουλεύει τον Ερωτόκριτο, αφού φυσικά έχει βεβαιωθεί για την αγάπη και τα συναισθήματα του, τον προτρέπει να την ζητήσει από τον βασιλιά. Αυτό εξοργίζει τον βασιλιά και τον εξορίζει και ως τιμωρία κλείνει την Αρετούσα και την παραμάνα της στο κελάρι. Μετά όμως από πολλά χρόνια με τη βοήθεια του πολύ καλού φίλου Πολύδωρου ο οποίος τον είχε παρηγορήσει και βοηθήσει στην εξορία τον βοηθάει για ακόμα μια φορά για να συναντηθεί και επιτέλους να παντρευτεί την πολυαγαπημένη του

Αρετούσα!

Το έργο διαδραματίζεται στην αρχαία Αθήνα, ο κόσμος όμως που απεικονίζεται είναι ένα σύνθετο κατασκευάσμα που δεν ανταποκρίνεται σε κάποια συγκεκριμένη ιστορική πραγματικότητα: παράλληλα με τις αρχαιοελληνικές αναφορές, εμφανίζονται αναχρονισμοί και πολλά στοιχεία του δυτικού κόσμου, όπως η κονταρομαχία. Η υπόθεση χωρίζεται σε πέντε τμήματα και είναι συνοπτικά η εξής:

- Α. Ο βασιλιάς της Αθήνας Ηράκλης και η σύζυγός του αποκτούν μετά από πολλά χρόνια γάμου μια κόρη, την Αρετούσα. Τη βασιλοπούλα ερωτεύεται ο γιος του πιστού συμβούλου του βασιλιά, Ερωτόκριτος. Επειδή δεν μπορεί να φανερώσει τον έρωτά του, πηγαίνει κάτω από το παράθυρό της τα βράδια και της τραγουδά. Η κοπέλα σταδιακά ερωτεύεται τον άγνωστο τραγουδιστή. Ο Ηράκλης, όταν μαθαίνει για τον τραγουδιστή, του στήνει ενέδρα για να τον συλλάβει, ο Ερωτόκριτος όμως μαζί με τον αγαπημένο του φίλο σκοτώνει τους στρατιώτες του βασιλιά. Ο Ερωτόκριτος, καταλαβαίνοντας ότι ο έρωτάς του δεν μπορεί να έχει αίσια έκβαση, ταξιδεύει στη Χαλκίδα για να ξεχάσει. Στο διάστημα αυτό ο πατέρας του αρρωσταίνει και όταν η Αρετούσα τον επισκέπτεται, βρίσκει στο δωμάτιο του Ερωτόκριτου μια ζωγραφιά που την απεικονίζει και τους στίχους που της τραγουδούσε. Όταν εκείνος επιστρέφει, ανακαλύπτει την απουσία της ζωγραφιάς και των τραγουδιών και μαθαίνει ότι μόνο η Αρετούσα τους είχε επισκεφτεί. Επειδή καταλαβαίνει ότι αποκαλύφθηκε η ταυτότητά του και ότι μπορεί να κινδυνεύει, μένει στο σπίτι προσποιούμενος ασθένεια και η Αρετούσα του στέλνει για περαστικά ένα καλάθι με μήλα, ως ένδειξη ότι ανταποκρίνεται στα συναισθήματά του.
- Β. Ο βασιλιάς οργανώνει κονταροχτύπημα για να διασκεδάσει την κόρη του. Παίρνουν μέρος πολλά αρχοντόπουλα από όλο τον γνωστό κόσμο και ο Ερωτόκριτος είναι ο νικητής.
- Γ. Το ζευγάρι αρχίζει να συναντιέται κρυφά στο παράθυρο της Αρετούσας. Η κοπέλα παρακινεί τον Ερωτόκριτο να τη ζητήσει από τον πατέρα της. Όπως είναι φυσικό, ο βασιλιάς εξοργίζεται με το «θράσος» του νέου και τον εξορίζει. Ταυτόχρονα φτάνουν προξενιά για την Αρετούσα από το βασιλιά του Βυζαντίου. Η κοπέλα αμέσως αρραβωνιάζεται κρυφά με τον Ερωτόκριτο, πριν αυτός εγκαταλείψει την πόλη.
- Δ. Η Αρετούσα αρνείται να δεχθεί το προξενιό και ο βασιλιάς τη φυλακίζει μαζί με την πιστή παραμάνα της. Έπειτα από τρία χρόνια, όταν οι Βλάχοι πολιορκούν την Αθήνα, εμφανίζεται ο Ερωτόκριτος μεταμφιεσμένος από μαγεία. Σε μια μάχη σώζει τη ζωή του βασιλιά και τραυματίζεται.
- Ε. Ο βασιλιάς για να ευχαριστήσει τον τραυματισμένο ξένο του προσφέρει σύζυγο την κόρη του. Η Αρετούσα αρνείται και αυτόν τον γάμο και στη συζήτηση με τον μεταμφιεσμένο Ερωτόκριτο επιμένει στην άρνησή της. Ο Ερωτόκριτος την υποβάλλει σε δοκιμασίες για να επιβεβαιώσει την πίστη της και τελικά της αποκαλύπτεται αφού λύνει τα μαγικά που τον είχαν μεταμορφώσει. Ο βασιλιάς αποδέχεται το γάμο και συμφιλιώνεται με τον Ερωτόκριτο και τον πατέρα του και ο Ερωτόκριτος ανεβαίνει στο θρόνο της Αθήνας.

4. Επιρροές στην τέχνη

Το έργο του Σαίξπηρ επηρέασε σημαντικά το θέατρο και τη λογοτεχνία. Συγκεκριμένα, επέκτεινε τις δραματικές δυνατότητες των χαρακτήρων, της πλοκής, της γλώσσας και του ύφους. Για παράδειγμα, μέχρι τον Ρωμαίο και Ιουλιέτα τα ρομαντικά έργα δεν θεωρούνταν αξιόλογα θέματα για τραγωδίες. Οι μονόλογοι χρησιμοποιούνταν κυρίως για τη μεταφορά πληροφοριών σχετικά με τους χαρακτήρες ή τα γεγονότα, αλλά ο Σαίξπηρ τους χρησιμοποίησε για να εξερευνήσει τις σκέψεις των χαρακτήρων. Το έργο του επηρέασε σε μεγάλο βαθμό και την ποίηση. Οι Ρομαντικοί ποιητές προσπάθησαν να αναβιώσουν το δράμα στο ύφος του Σαίξπηρ αλλά με μικρή επιτυχία.



Το έργο Ρωμαίος και η Ιουλιέτα έχει παρουσιαστεί αρκετές φορές στο θέατρο ως τραγωδία, ως μιούζικαλ, ως όπερα αλλά και στον κινηματογράφο όπως και στην σκηνή μπαλέτου, ενώ αρκετά τραγούδια έχουν αναφερθεί ή έχει χρησιμοποιηθεί μέρος της ιστορίας, η οποία παραμένει δυνατή ύστερα από τόσους αιώνες.

Βιβλία: Ο Χρυσάνθος Μποσταντζόγλου ,γνωστός με το ψευδώνυμο Μποστ, σκιτσογράφησε το Ρωμαίο και την Ιουλιέτα ,με μια κωμική παραλλαγή του έργου και ένα διαφορετικό τέλος.

Μουσικές Επιρροές:

1. “Romeo and Juliet ”–Dire Straits
2. “Just like Romeo and Juliet” –Reflections
3. “Love Story” –Taylor Swift
4. “Romeo had Juliet” –Lou Reed
5. “Romeo’s Tune” - Steve Forbet
6. “Romeo is bleeding” –Tom Waits
7. “I bet you look good on the dance floor” –Arctic Monkeys

Τα τραγούδια αυτά αναφέρουν αρκετές φορές τα ονόματα του τραγικού ζευγαριού στους στίχους τους.

Στο χώρο της jazz επιρροές από το έργο έχει το Fever της Peggy Lee.

Τουλάχιστον 24 όπερες έχουν δημιουργηθεί με βάση την ιστορία του Shakespeare. Αρχίζοντας από το 1776 που τη χρησιμοποίησε ο Georg Benda. Η πιο πετυχημένη μεταφορά σε όπερα είναι αυτή που έκανε το 1867 ο Gounod σε λιμπρέτο των Jules Barbier και Michel Carre. Αρκετά συχνά παίζεται το I Capuleti e I Montecchi του Bellini, η δραματική συμφωνία του Berlioz, Romeo and Juliette, το συμφωνικό ποίημα του Tchaikovsky με τον ίδιο τίτλο και η μουσική για το ομώνυμο μπαλέτο που έγραψε ο Prokofiev.

«ΡΩΜΑΙΟΣ & ΙΟΥΛΙΕΤΑ» ΑΠΟ ΤΟ ΡΩΣΙΚΟ ΚΛΑΣΙΚΟ ΜΠΑΛΕΤΟ ΤΗΣ ΜΟΣΧΑΣ.



Τέλος ο Elvis Costello δημιούργησε το 1993 ένα άλμπουμ με τον τίτλο “The Juliet Letters”, το οποίο είναι επηρεασμένο από μια σειρά γραμμάτων που απευθύνονταν στην Ιουλιέτα και στα οποία απαντά ένας καθηγητής από τη Βερόνα.

Ταινίες:

1. Romeo and Juliet-με τον σκηνοθέτη Franco Zeffirelli (1968) και με πρωταγωνιστές τον Leonard Whiting και την Olivia Hussey.
- 2..Romeo and Juliet με τον σκηνοθέτη Baz Luhrman (1996) και πρωταγωνιστές τους Leonardo Di Caprio και Claire Danes.
3. Shakespeare in love με σκηνοθέτη τον John Madden (1998) και με πρωταγωνιστές τον Joseph Fiennes και την Gwyneth Paltrow.
4. Letters to Juliet με τον σκηνοθέτη Gary Winick (2010) και πρωταγωνιστές την Amanda Seyfried και τον Gael Garcia Bernal.
5. Η πιο πετυχημένη διασκευή για μιούζικαλ είναι αυτή του West Side Story, που παρουσιάστηκε για πρώτη φορά στο Broadway με μουσική του Leonard Bernstein και στίχους του Stephen Sondheim. Είναι μια πιο σύγχρονη εκδοχή της ιστορίας με τον Ρωμαίο να λέγεται Tony και η Ιουλιέτα η Maria.



Σκηνή από την ταινία *Romeo and Juliet* του σκηνοθέτη Baz Luhrman



Ερωτόκριτος

Η απήχηση του έργου είναι πολύ μεγάλη και παρατηρούνται επιδράσεις του σε μαντινάδες. Η μεγαλύτερη όμως απόδειξη της απήχησης του έργου είναι η επίδραση που άσκησε στη νεοελληνική ποίηση. Παραδείγματα ποιημάτων επηρεασμένων από τη στιχουργική του είναι Ο Κρητικός του Δ.Σολωμού, το *Μήτηρ Θεού* του Α.Σικελιανού, ο *Επιτάφιος* του Γ.Ρίτσου, ο *Νέος Ερωτόκριτος* του Παντελή Πρεβελάκη. Το έργο διασκευάστηκε σε θεατρική μορφή από τον Δ. Συναδινό το 1929, με τη Μαρίκα Κοτοπούλη στο ρόλο της Αρετούσας και το 1966 ο Νίκος Κούνδουρος τον διασκεύασε σε κινηματογραφικό σενάριο. Το έργο επίσης έχει μελοποιηθεί πολλές φορές και είναι δημοφιλέστατο άκουσμα στην Κρήτη. Η γνωστότερη μελοποίηση του έργου είναι του Νίκου Ξυλούρη, το 1947.

Επίσης πολλοί γνωστοί τραγουδιστές έχουν τραγουδήσει μελοποιημένα αποσπάσματα. Όπως ο Γιάννης Πάριος, η Ελευθερία Αρβανιτάκη, ο Μανώλης Λιδάκης, η Τάνια Τσακλανίδου και πολλοί άλλοι. Τέλος, ο Ερωτόκριτος έχει παρουσιαστεί και στο θέατρο.



5. Βιβλιογραφία και Διαδικτυακοί τόποι

<http://erotokritos.users.uth.gr/erotokritos.htm>

<http://el.wikipedia.org>

<http://www.youtube.com>

Ρωμαίος και Ιουλιέττα, μετάφραση Ερρίκος Μπελιές, εκδόσεις Κέδρος

Ρωμαίος και Ιουλιέτα σε μετάφραση Βασίλη Ρώτα

Βιτζέντζου Κορνάρου, Ερωτόκριτος, Κριτική έκδοση Στυλιανού Αλεξίου

Βιτζέντζου Κορνάρου, Ερωτόκριτος, Ανατύπωση, εισαγωγή Λίνου Πολίτη